

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24891666   |  |  |  |  |  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|
| DE   | EN   | FR   | IT   | NL   | ES   | CZ   | HR   | SI   | HU  |
| Das URail System ist für den Anschluss an eine fest installierte elektrische Versorgung vorgesehen. Es darf nur von qualifizierten Elektrikern installiert werden.                       | The URail system is designed to be connected to a permanently installed electrical supply. It may only be installed by qualified electricians.         | Le système URail est destiné au raccordement à une alimentation électrique installée en permanence. Il ne peut être installé que par des électriciens qualifiés.                     | Il sistema URail è destinato al collegamento a un'alimentazione elettrica installata in modo permanente. Può essere installato solo da elettricisti qualificati. | Het URail-systeem is bedoeld voor aansluiting op een vast geïnstalleerde elektrische voeding. Het mag alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerde electriciens.           | El sistema URail está diseñado para conectarse a un suministro eléctrico instalado permanentemente. Sólo puede ser instalado por electricistas cualificados.   | Systém URail je určen pro připojení k pevně instalovanému elektrickému přívodu. Smějí jej instalovat pouze kvalifikovaní elektrikáři.              | Sustav šina namijenjen je za spajanje na trajno instaliranu električnu mrežu. Smiju ga instalirati samo stručne osobe.   | Sistem URail je namenjen za priključitev na trajno nameščeno električno omrežje. Namestijo ga lahko samo usposobljeni električarji.          | Az URail rendszer állandóan telepített elektromos hálózathoz való csatlakoztatásra szolgál. Csak szakképzett villanyszerelő szerelheti fel.                             |
| Stellen Sie sicher, dass der Stromkreis, an den das URail System angeschlossen wird, spannungsfrei ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.   | Make sure that the circuit to which the URail system is connected is de-energized before starting the installation.                                    | Assurez-vous que le circuit auquel le système URail est connecté est hors tension avant de commencer l'installation.   | Assicurarsi che il circuito a cui è collegato il sistema URail sia diseccitato prima di iniziare l'installazione.  | Zorg ervoor dat het circuit waarop het URail-systeem is aangesloten spanningsloos is voordat u met de installatie begint.  | Asegúrese de que el circuito al que está conectado el sistema URail esté desenergizado antes de comenzar la instalación.                                       | Před zahájením instalace se ujistěte, že obvod, ke kterému je připojen systém URail, je bez napětí.  | Provjerite je li strujni krug na koji je spojen sustav šina bez napona prije početka montaže.  | Pred začetkom namestitve se prepričajte, da je tokokrog, na katerega je priključen sistem URail, brez napetosti.                             | A telepítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az áramkör, amelyhez az URail rendszer csatlakozik, feszültségmentes legyen.                                     |
| Verwenden Sie nur das speziell für das URail System vorgesehene Zubehör von Paulmann. Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann zu Funktionsstörungen und Gefahren führen.      | Only use Paulmann accessories specifically designed for the URail system. The use of unauthorized accessories can lead to malfunctions and hazards.    | Utilisez uniquement des accessoires Paulmann spécialement conçus pour le système URail. L'utilisation d'accessoires non agréés peut entraîner des dysfonctionnements et des dangers. | Utilizzare solo accessori Paulmann appositamente progettati per il sistema URail. L'uso di accessori non approvati può causare malfunzionamenti e pericoli.      | Gebruik alleen accessoires van Paulmann die speciaal voor het URail-systeem zijn ontworpen. Het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires kan tot storingen en gevaren leiden. | Utilice únicamente accesorios Paulmann diseñados específicamente para el sistema URail. El uso de accesorios no autorizados puede provocar averías y peligros. | Používejte pouze příslušenství Paulmann speciálně navržené pro systém URail. Použití neschváleného příslušenství může vést k poruchám a nebezpečí. | Koristite samo Paulmann pribor posebno dizajniran za sustav šina. Korištenje neodobrenog pribora može dovesti do kvarova i opasnosti.                                | Uporabljajte samo dodatke Paulmann, posebej zasnovane za sistem URail. Uporaba neodobrenih dodatkov lahko povzroči okvare in nevarnosti.     | Csak kifejezetten az URail rendszerhez tervezett Paulmann tartozékokat használjon. A nem jóváhagyott tartozékok használata meghibásodásokhoz és veszélyekhez vezethet.  |
| Überprüfen Sie die maximal zulässige Belastung des URail Systems und überschreiten Sie diese nicht. Eine Überlastung kann zu Beschädigungen des Systems und erhöhtem Brandrisiko führen. | Check the maximum permissible load of the URail system and do not exceed it. Overloading can cause damage to the system and increase the risk of fire. | Vérifiez la charge maximale autorisée sur le système URail et ne la dépassez pas. Une surcharge peut entraîner des dommages au système et un risque accru d'incendie.                | Controllare il carico massimo consentito sul sistema URail e non superarlo. Il sovraccarico può causare danni al sistema e aumentare il rischio di incendio.     | Controleer de maximaal toegestane belasting van het URail-systeem en overschrijd deze niet. Overbelasting kan leiden tot systeem schade en een verhoogd risico op brand.       | Verifique la carga máxima permitida en el sistema URail y no la exceda. La sobrecarga puede provocar daños en el sistema y un mayor riesgo de incendio.        | Zkontrolujte maximální povolené zatížení systému URail a nepřekračujte ho. Přetížení může vést k poškození systému a zvýšenému riziku požáru.      | Provjerite maksimalno dopušteno opterećenje na sustavu šina i nemojte ga prekoračiti. Preopterećenje može dovesti do oštećenja sustava i povećanog rizika od požara. | Preverite največjo obremenitev sistema URail in je ne prekoračite. Preobremenitev lahko povzroči poškodbe sistema in poveča tveganje požara. | Ellenőrizze az URail rendszer megengedett legnagyobb terhelését, és ne lépje túl azt. A túlterhelés a rendszer károsodásához és a tűzveszély megnövekedéséhez vezethet. |
| Achten Sie darauf, dass die Leuchten und Schienen nicht abgedeckt werden und ausreichend belüftet sind, um eine Überhitzung zu vermeiden.  | Make sure that the lights and rails are not covered and are adequately ventilated to avoid overheating.  | Assurez-vous que les lumières et les rails ne sont pas couverts et qu'ils sont suffisamment ventilés pour éviter toute surchauffe.   | Assicurarsi che le luci e i binari non siano coperti e che siano adeguatamente ventilati per evitare il surriscaldamento.  | Zorg ervoor dat de lampen en rails niet afgedekt zijn en dat ze voldoende geventileerd zijn om oververhitting te voorkomen.  | Asegúrate de que las luces y rieles no estén cubiertos y que estén adecuadamente ventilados para evitar el sobrecalentamiento.                                 | Ujistěte se, že světla a kolejnice nejsou zakryté a že jsou dostatečně větrané, aby nedošlo k přehřátí.  | Pazite da svjetla i staze nisu prekriveni i da su dovoljno prozračeni kako biste izbjegli pregrijavanje.   | Prepričajte se, da luči in tirí niso pokriti in da so ustrezno prezračeni, da preprečite pregrevanje.  | A túlmelegedés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a lámpák és a pályák ne legyenek letakarva, és megfelelő szellőzést kapjanak.                                   |
| Halten Sie brennbare Materialien von den Leuchten fern, um Brandgefahren zu minimieren.  | Keep flammable materials away from the luminaires to minimize fire hazards.  | Gardez les matériaux inflammables à l'écart des lumières pour minimiser les risques d'incendie.  | Tenere i materiali infiammabili lontano dalle luci per ridurre al minimo il rischio di incendio.   | Houd brandbare materialen uit de buurt van lampen om brandgevaar te minimaliseren.   | Mantenga los materiales inflamables alejados de las luces para minimizar el riesgo de incendio.  | Udržujte hořlavé materiály mimo dosah světel, abyste minimalizovali nebezpečí požáru.  | Držite zapaljive materijale dalje od svjetla kako biste smanjili opasnost od požara.   | Vnetljive materiale hranite stran od luči, da zmanjšate nevarnost požara.  | A tűzveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a gyúlékony anyagokat a lámpáktól.   |
| Lassen Sie Leuchtmittel vor dem Austausch ausreichend abkühlen, um Verbrennungen zu vermeiden.   | Allow bulbs to cool sufficiently before replacing them to avoid burns.   | Laissez les ampoules refroidir suffisamment avant de les remplacer pour éviter les brûlures.   | Lasciare raffreddare sufficientemente le lampadine prima di sostituirle per evitare ustioni.   | Laat de lampen voldoende afkoelen voordat u ze vervangt, om brandwonden te voorkomen.  | Deje que las bombillas se enfríen lo suficiente antes de reemplazarlas para evitar quemaduras.   | Před výměnou nechte žárovky dostatečně vychladnout, aby nedošlo k popálení.  | Ostavite žarulje da se dovoljno ohlade prije zamjene kako biste izbjegli opekline.   | Pred zamenjavo počakajte, da se žarnice dovolj ohladijo, da preprečite opekline.   | Az égési sérülések elkerülése érdekében csere előtt hagyja az izzókat kellően lehűlni.  |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Paulmann Licht GmbH  
Quezinger Feld 2, 31832 Springe-Völksen  
info@paulmann.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24891666   |   |   |   |   |   |  |  |   |  |
|--|---|---|---|---|---|--|--|---|--|
| DE   | EN  | FR  | IT  | NL  | ES  | CZ   | HR   | SI  | HU   |
| Halten Sie Kinder und Haustiere von der Installation und dem Betrieb des URail Systems fern.   | Keep children and pets away from the installation and operation of the URail system.  | Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'installation et du fonctionnement du système URail.   | Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'installazione e dal funzionamento del sistema URail.  | Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de installatie en bediening van het URail-systeem.   | Mantenga a los niños y mascotas alejados de la instalación y operación del sistema URail.   | Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah instalace a provozu systému URail.   | Držite djecu i kućne ljubimce podalje od instalacije i rada sustava šina.  | Otroci in hišni ljubljenci naj ne bodo v bližini namestitve in delovanja sistema URail.   | Tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat az URail rendszer telepítésétől és üzemeltetésétől.  |
| Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit den Leuchten und der Schiene spielen.   | Make sure that children do not play with the lights and the track.  | Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec les lumières et le rail.  | Assicurarsi che i bambini non giochino con le luci e la ringhiera.  | Zorg ervoor dat kinderen niet met de verlichting en de rail spelen.   | Asegúrese de que los niños no jueguen con las luces y la barandilla.  | Ujistěte se, že si děti nehrají se světlý a kolejnicí.   | Pazite da se djeca ne igraju sa svjetlima i šinom.   | Pazite, da se otroci ne igrajo z lučmi in tirnico.  | Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játszanak a lámpákkal és a sínnel.   |
| Verwenden Sie das URail System nicht, wenn es beschädigt ist oder Anzeichen von Defekten aufweist. Lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen und ggf. reparieren. | Do not use the URail system if it is damaged or shows signs of defects. Have it checked by a qualified electrician and repaired if necessary. | N'utilisez pas le système URail s'il est endommagé ou présente des signes de défauts. Faites-le vérifier et réparer si nécessaire par un électricien qualifié.  | Non utilizzare il sistema URail se è danneggiato o presenta segni di difetti. Fatelo controllare e riparare, se necessario, da un elettricista qualificato. | Gebruik het URail-systeem niet als het beschadigd is of tekenen van defecten vertoont. Laat het door een gekwalificeerde elektricien controleren en indien nodig repareren. | No utilice el sistema URail si está dañado o muestra signos de defectos. Haga que un electricista cualificado lo revise y repare si es necesario. | Nepoužívejte systém URail, pokud je poškozený nebo vykazuje známky závad. Nechte jej zkontrolovat a v případě potřeby opravit kvalifikovaným elektrikářem. | Ne koristite sustav šina ako je oštećen ili pokazuje znakove kvara. Neka ga provjeri i po potrebi popravi stručna osoba.                 | Ne uporabljajte sistema URail, če je poškodovan ali kaže znake okvar. Naj ga pregleda in po potrebi popravi usposobljen električar.             | Ne használja az URail rendszert, ha az sérült vagy meghibásodás jeleit mutatja. Ellenőriztesse és szükség esetén javíttassa meg szakképzett villanyszerelővel. |
| Schützen Sie das System vor mechanischen Beschädigungen und Witterungseinflüssen, insbesondere wenn es in Bereichen installiert wird, die starker Beanspruchung ausgesetzt sind.     | Protect the system from mechanical damage and weather influences, especially if it is installed in areas subject to heavy use.                | Protégez le système des dommages mécaniques et de l'exposition aux éléments, en particulier lorsqu'il est installé dans des zones soumises à un trafic intense. | Proteggere l'impianto da danni meccanici e dall'esposizione agli agenti atmosferici, soprattutto se installato in zone soggette a traffico intenso.         | Bescherm het systeem tegen mechanische schade en blootstelling aan de elementen, vooral wanneer geïnstalleerd in gebieden met veel verkeer.                                 | Proteja el sistema de daños mecánicos y exposición a los elementos, especialmente cuando se instala en áreas sujetas a mucho tráfico.             | Chraňte systém před mechanickým poškozením a vystavením povětrnostním vlivům, zejména pokud je instalován v oblastech se silným provozem.                  | Zaštitite sustav od mehaničkih oštećenja i izloženosti vremenskim nepogodama, posebno kada je instaliran u područjima s gustim prometom. | Zaščitite sistem pred mehanskimi poškodbami in izpostavljenostjo vremenskim vplivom, še posebej, če je nameščen na območjih z velikim prometom. | Óvja a rendszert a mechanikai sérülésektől és az elemek hatásától, különösen akkor, ha nagy forgalomnak kitett helyeken telepítik.                             |